

IL NOSTRO ANDARE A ROMA SIGNIFICA, NE SIAMO CONSCI, ENTRARE NELLA STORIA DELLA NUOVA EUROPA.

Alexandru Costant

ZIDIRE NOUA NUOVA COSTRUZIONE

BOLLETTINO TELEMATICO DELLA ASSOCIAZIONE DI COOPERAZIONE CULTURALE ITALIA-MOLDAVIA NUMERO

SOMMARIO:

DANILO ZONGOLI:IL PUNTO/PUNCTUL, STATIUNEA

BALNEOCLIMATICA BORSEC/LA STAZIONE BALNEOCLIMATICA DI BORSEC;

ANATOL RUSU : STATUL LASA COPII PE DRUMURI/ LO STATO LASCIA I BAMBINI PER STRADA;

IRMA DRERUP: Eine Brücke zwischen den Kulturen, EIN DEUTSCHES KOCHREZEPET/ UNA RICETTA TEDESCA/ O RETETA GERMANA;

DANA ZONGOLI:O RETETA ROMANA/UNA RICETTA ROMENA;

ANTONELLA GONZAGA UNA RICETTA ITALIANA/O RETETA ITALIANA;

V.MALAVASI :PRESENTAZIONE AIR CLUB;

**CLAUDIO MUTTI: ANTIGLOBALIȘTII ADEVĂRAȚI ȘI FALȘI
ATTIVITA' SOCIALI: BARABOI GIORNATA DEL
TESSERAMENTO**

IL PUNTO

STATIUNEA BALNEOCLIMATICA BORSEC

Sinonimul apei minerale e cura balneara intr-o statiune cu traditie e izvoare minerale recomandata inca de la sfarsitul secolului al XVI-lea de medicul italian Burcella e in 1777, profesorul vienez Henrich Johan Krantz le confirma calitatile curative prin studii stintifice e in 1945 poetul Vasile Alecsandri nota ca apele minerale de aici se imbuteliaza in :” sute si mii de sticle mari, ce se imprastie in intreaga lume ”, o Medalia de merit in Tirgul international de la Viena, in 1873 o Medalia de argint si diploma de onoare la expositile de la Berlin si Triest, in 1876 diploma de onoare a expositiei de la Paris, in 1878 o Tratamente eficace in numeroase afectiuni o Case de odihna familiale, intime, confortabile o Pirti de schi si sanius o interesante obiective turisitce.

Apa minerala a dat faima Borsecului, iar Borsecul i-a dat faima apei minerale.

Statiunea balneoclimaterica Borsec este situata la 850-1000 mt. altitudine, intr-un pictoresc codru natural in depresiunea intramontana cu acelasi din Carpatii Rasariteni, intre muntii Giurgeului si Bistritei. Inconjurata de paduri de bras si de molid, statiunea este bogata in izvoare cu apa minerala, adeverate izvoare de sanatate. In prezent, datorita conditilor de cura si de odihna pe care le ofera vizitatorilor sai in tot timpul anului. Borsecul se numara printre cele mai solicitate statiuni din Romania.

INDICATII TERAPEUTICE

Medicii recomanda statiunea Borsec pentru : afectiuni cardiovascolare, afectiuni endocrine, afectiuni ale tubului digestiv, afectiuni hepato-biliare, nevroze astenice si afectiuni asociate.

DANILO ZONGOLI

LA STAZIONE BALNEOCLIMATICA DI BORSEC

Borsec è sinonimo di acque minerali e di cura balneare e di distrazione all'interno di una stazione con una lunga tradizione e una sorgente di acqua minerale raccomandata già alla fine del XVI secolo dal medico italiano Burcella e nel 1777 il professore viennese Heinrich Johan Krantz ne conferma, mediante uno studio scientifico, le qualità curative, nel 1845 il poeta Vasile Alecsandri nota che le acque minerali di questa località si imbottigliano in :” centinaia e migliaia di grandi bottiglie che si diffondono in tutto il mondo. Ottiene una medaglia al merito alla Fiera internazionale di Vienna nel 1873, una medaglia di argento e il diploma di onore alle esposizioni di Berlino e Trieste nel 1876, il diploma di onore all'esposizione di Parigi nel 1878, viene riconosciuta un trattamento efficace per numerose malattie e un luogo di divertimento familiare, intimo, confortevole, un interessante obiettivo turistico per le piste da sci e di slittino.

L'acqua minerale rende famosa Borsec, parimenti Borsec rende famosa l'acqua minerale.

La stazione balneoclimatica di Borsec è situata a 850-1000 mt. di altitudine, all'interno di un pittoresco bosco naturale. Nella depressione dei Carpazi Rasaritenitra i monti del Giurge e Bistrita. Circondata da boschi e alberi la stazione è ricca di fonti con acqua minerale, vere sorgenti di salute. Attualmente, visto le condizioni di cura e di svago offerte ai visitatori, Borsec viene annoverata tra le più richieste stazioni turistiche della Romania.

INDICAZIONI TERAPEUTICHE

I medici raccomandano la stazione turistica di Borsec per : malattie cardiovascolari, malattie endocrinologiche, malattie del tubo digestivo, malattie epatico-biliari, nevrosi, malattie associate.

DANILO ZONGOLI

Statul lasa copiii pe drumuri

Aproximativ 25 mii copii din Republica Moldova sunt lipsiti de ingrijirea parintilor, acestia fiind plecati la munci peste hotare. In majoritatea cazurilor, copiii sunt lasati in grija bunicilor, rudelor sau a fratilor mai mari.

Directorul Directiei municipale protectia drepturilor copilului, Svetlana Chifa, a declarat marti presei ca "plecarile parintilor peste hotare a devenit pentru Republica Moldova o problema acuta - creste numarul divorturilor si, in consecinta, au de suferit copiii". "Consecintele acestui fenomen va fi resimtit peste 5-10 ani, perioada in care copii, devenind deja maturi, vor trebui sa-si formeze propriile familii. Nu este exclus ca in aceste familii ar putea sa se evidentieze lipsa de grija parinteasca pe ca au suportat-o actualii copii", a conchus Chifa.

Anatol Rusu, pentru FLUX

LO STATO LASCIA I BAMBINI STRADA

CIRCA 25.000 bambini di Basarabia sono senza la cura dei genitori, essendo costoro parititi a lavorare oltreconfine, i bambini sono lasciati alle cure dei nonni, dei parenti, oppure dei fratelli maggiori.

Il direttore della direzione comunale per la protezione dei diritti dei bambini Svetlana Chifa ha dichiarato martedì alla stampa : " la partenza dei genitori oltre frontiera è diventato un problema acuto per la R. Moldova, cresce il numero dei divorzi e di conseguenza ne soffrono i bambini. Le conseguenze di questo fenomeno si risentiranno tra 5-10 anni, periodo nel quale i bambini diventeranno adulti e dovranno formarsi una famiglia propria. Non è affatto escluso che in queste famiglie si metterà in evidenza una mancanza di cure da parte dei genitori, in conseguenza di ciò che hanno sopportato gli attuali bambini" ha concluso Chifa

Anatol Rusu, pentru FLUX

Irma Drerup (Germania)

"Nuova costruzione" - Eine Brücke zwischen den Kulturen

Vor einiger Zeit schickte mir mein italienischer
Brieffreund Danilo

Zongoli

via Internet die letzte Ausgabe der italienisch-
moldavischen

Zeitschrift

"Nuova Costruzione"

und bat mich um eine kurze Stellungnahme.
Bevor ich mir über die einzelnen Artikel einen Überblick
verschaffte,
zog
mich schon das witzige Emblem der sportlich
dahinsprintenden römischen
Wölfin mit den Zwillingen Romulus und Remus im Rucksack
magisch an!

Die Idee, moldavisische und italienische Kochrezepte
auszutauschen, um
auch
einen Beitrag zur kulinarischen Kultur zu leisten, finde
ich großartig!
Das andere Land, die andere Kultur über die landestypische
Küche kennen
zu
lernen, ist ein sehr konkreter, alle Sinne ansprechender
Weg.
Und ist nicht die wechselseitig gewährte Gastfreundschaft
und das gemeinsame Mahl die intensivste Möglichkeit einer
kulturellen
und
zugleich menschlichen Begegnung?

Die Lektüre von D. Zongolis Artikel über den langwierigen
Kampf der
moldawischen orthodoxen Kirche um Anerkennung als Metropole
bewog mich,
mich näher über die Geschichte Moldawiens zu informieren,
eines Landes
- das
muß ich zu meiner Schande gestehen - über das ich fast
nichts wußte.
Ich war überrascht, welche Wechselfälle der Geschichte und
welche
Konflikte
dieses Land bewältigen mußte und bis heute muß.

Ganz sicher ist das Projekt der noch jungen Zeitschrift
"Nuova

Costruzione"

ein wichtiger Brückenschlag und die Aufnahme eines Dialogs,
der

letzlich

nicht nur zwischen Wissenschaftlern geführt werden sollte
und wird.

Ich wünsche dieser Zeitschrift gutes Gedeihen, lebendigen
Austausch und

viele Leser!!

IRMA DRERUP EIN DEUTSCHES KOCHREZEPET/ UNA RICETTA TEDESCA/
O RETETA GERMANA

P.S. Auf besonderen Wunsch von Herrn Zongoli ein deutsches
Kochrezept:

Sauerkraut mit Kartoffelpüree und geräuchertem
Schweinefleisch (für 4
Personen)

1. Zutaten:

1 Pfund Sauerkraut

1 Apfel

1 Zwiebel

Butter, Pfeffer, Kümmel, Zucker

1 Kilo Kartoffeln

Salz, Pfeffer, Muskat, Milch

4 Scheiben geräuchertes Schweinefleisch (Kassler)

2. Zubereitung:

Zwiebel und Apfel in kleine Stücke schneiden und in Butter
dünsten;

wenn die

Apfelstücke weich und die Zwiebelstücke glasig sind, das
Sauerkraut

(mit

Saft) zugeben und vermischen; mit etwas Zucker, etwas
Pfeffer und einer

Prise Kümmel würzen, gut vermischen und ca. 20-30 Minuten auf kleiner Flamme garen. Man kann die Scheiben geräuchertes Fleisch auf das Sauerkraut geben und mit dem Gemüse dünsten. Die Kartoffeln in Salzwasser garen; anschließend mit Milch zu einem Püree verarbeiten und mit Pfeffer und Muskat abschmecken; man kann das Püree auch mit in Butter gebratenen Zwiebelringen garnieren, sehr lecker!

Zum Essen schmeckt am besten ein Bier! (oder zwei...)

O RETETA ROMANA. UNA RICETTA ROMENA.

INGHETATA DIN SUCURI DE FRUCTE

Ingrediente: 3 oua, 200 gr. zahar, 200 gr frisca baputa spuma, zahar vaniliat, 300 ml. suc de fructe, sau sirop de la compot de ananas, 15 ml de rom.

Pregatirea: Intr un cazanel, albusirile se bat spuma, se adauga zaharul tos si romul, galbenusirile si sucul de fructe si se bate compozitiile un vas cu apa clocotita, 8-10 minute cu telul inoxidabil in forma de para, insistind pe fundul cazanelului, pana cand se leaga ca o smantana subtire si spumoasa. Se raceste, apoi, pe un vas cu apa rece, amestecand-o din cand in cand, numai prin rastornare, usor, ca sa raceasca mai repede. Cand este bine racita, se amesteca cu frisca, tot prin rastornare, ca sa nu piarda aerul din friscasi sa se lase.

Compositia se desartain tavite sau cupe, cum s-a aratat inainte.

DANA ZONGOLI

GELATO DI SUCCO DI FRUTTA

Ingredienti: 3 uova, 200 gr. di zucchero, 200 gr. di panna montata, zucchero vanigliato e 300 ml. di succo di frutta, oppure sciroppo di ananas, 15 ml. di rum.

Preparazione : Inserire in un contenitore gli albumi e montarli con lo zucchero e il rum, aggiungendo i tuorli e il succo di frutta. si lavora tutto su un recipiente con dell'acqua bollente per 10 minuti, con un telo inossidabile a forma di tenda, insistendo sul fondo del recipiente, fino a quando diventa densa come una panna liquida e spumosa, dopo ciò si mette la composizione sopra un recipiente con l'acqua fredda e si mescola, ogni tanto, per favorire il raffreddamento, solo dall'alto verso il basso, in modo tale che si raffreddi più velocemente. Dopo che è

raffreddato bene si aggiunge la panna, sepre dall'alto verso il basso, e si distribuisce il sorbetto in coppe o piccoli vassoi e si serve freddo.

DANA ZONGOLI

UNA RICETTA ITALIANA O RETETA ITALIANA

SORBETTO DI FRAGOLE

Ingredienti(per 4 persone):350 gr. di fragole, il succo di 1/2 limone, 125 gr. di zucchero, 1/2 albume e 4 ciuffetti di menta.

Preparazione: Cuocere lo zucchero con 1/2 decilitro d'acqua per 5 minuti e lasciare raffreddare lo sciroppo. Lasciare asciugare le fragole e privarle del picciolo.

Frullarle con il succo di limone e passare la purea attraverso un setaccio.

Mescolarlo con lo sciroppo fresco e versarlo nella gelatiera, azionarla e aggiungere l'albume a metà della lavorazione. Distribuire subito il sorbetto in coppe individuali, ghiacciate e guarnite con un confetto di menta.

ANTONELLA GONZAGA

INGHETATA LA PAHAR DE CAPSUNI

Timp de preparare :25 minute.

Ingrediente pentru 4 persoane: 350 gr. de capsuni, sucul de la jumătate de lamaie, jumătate de albus, 4 frunzulițe de menta, 125 gr. zahar.

Pregătirea : se pune zaharul pe foc cu 1,5 dl. de apa in timp de cinci minute după care se lasa siropul obtinut la racit. Se curata de codite capsunile se spala bine si se fruleaza cu sucul de lamaie. Pireul astfel obtinuit se strecoara prin sita se amestica cu siropul si se pune in masina de inghetata, la jumătata din timpul necesar prepararii, se adauga albusul. Se pune inghetata in cupe racite si se serveste cu foaie de menta.

ANTONELLA GONZAGA

PRESENTAZIONE CLUB AIR

La Club Air è una nuova compagnia aerea nata dall'esperienza e dalla storia del Tour Operator Valsole Viaggi e Turismo di Milano.

Valsole Viaggi ha iniziato oltre dieci anni fa un programma di voli charter regolari per la Romania, con noleggio di aeromobili della Tarom (la compagnia di bandiera romena) che l'hanno portata ad essere leader indiscusso sulla destinazione.

Come operatore turistico ha poi aggiunto tra le sue mete altri paesi dell'est europeo quali la Polonia, la Bulgaria e l'Ungheria. In particolare per quanto riguarda la Bulgaria ha collaborato per alcuni anni con la Balkan (vettore di bandiera

bulgaro), fino a diventarne il GSA per il nord Italia; acquisendo conoscenza ed esperienze anche in quel paese.

Nel corso del 2002 Valsole Viaggi forte del suo posizionamento sul mercato ha deciso di costituire una nuova compagnia aerea che potesse parzialmente sostituire con i suoi aeromobili quelli noleggiati dalla Tarom e potesse inoltre aprire nuove rotte là dove Valsole vantava esperienze ed una base di clientela.

E' nata così Club Air, nel novembre del 2002.

Dal 24/11 Club Air vola da Verona e Bari verso le principali città rumene quali Bucarest e Timisoara; dal 10 marzo 2003 è programmato l'inizio del volo Verona - Sofia - Verona che bisettimanalmente collegherà una delle zone di maggiore interesse economico - turistico del Nord Italia, alla capitale bulgara, meta sempre più interessante e per gli imprenditori del Nord Est italiano e per i turisti che potranno scoprire un paese rimasto fino ad ora lontano e appartato dalle grandi correnti di traffico.

Club Air è anche una compagnia charter e pertanto offre i suoi versatilissimi aeromobili per qualunque esigenza di voli "ad hoc" o di charter regolari.

VOLI A TARIFFA PROMOZIONALE 249 euro

VERONA-CHISINAU

VOLI ITALIA - ROMANIA

DAL 21 GIUGNO 2004 AL 12 SETTEMBRE 2004

PARTENZE DALL'ITALIA

Da: A: Volo Giorno Part. Arrivo Scalo Aereo

ANCONA BUCAREST 6P442 mar/sab 14.30 17.30 Diretto BAE 146
ANCONA ORADEA 6P435 lun 14.20 17.50 Via Timisoara BAE 146
ANCONA ORADEA 6P438 ven 14.20 17.00 Diretto BAE 146
ANCONA TIMISOARA 6P435 lun 14.20 16.50 Diretto BAE 146
ANCONA TIMISOARA 6P438 ven 14.20 18.00 Via Oradea BAE 146
BARI BUCAREST 6P476 ma/gi/do 14.30 17.30 Diretto BAE 146
BARI TIMISOARA 6P476 ma/gi/do 14.30 19.10 via Bucarest BAE 146
BOLOGNA * BUCAREST 6P452 lu/me/ve 14.40 18.50 via Cluj BAE 146
BOLOGNA * CLUJ 6P452 lu/me/ve 14.40 17.30 Diretto BAE 146
FIRENZE BUCAREST 6P441 mar/sab 9.10 12.10 Diretto BAE 146
VERONA BACAU 6P462 mar/sab 15.00 18.10 Diretto BAE 146
VERONA BUCAREST 6P451 lu/me/ve 8.00 11.00 Diretto BAE 146
VERONA BUCAREST 6P475 ma/gi/do 8.00 12.10 via Timisoara BAE 146
VERONA BUCAREST 6P441 sab 8.00 12.10 via Firenze BAE 146
VERONA CLUJ 6P451 lu/me/ve 8.00 12.30 via Bucarest BAE 146
VERONA ORADEA 6P436 lun 9.00 12.40 via Timisoara BAE 146

VERONA ORADEA 6P437 ven 9.00 11.50 Diretto BAE 146
VERONA TIMISOARA 6P436 lun 9.00 11.40 Diretto BAE 146
VERONA TIMISOARA 6P475 ma/gi/do 8.00 10.40 diretto BAE 146
VERONA TIMISOARA 6P434 mer 9.00 11.40 diretto BAE 146
VERONA TIMISOARA 6P437 ven 9.00 12.50 via Oradea BAE 146

*** Dal 3 maggio al 4 luglio, causa chiusura aeroporto, i voli operati da e per Bologna saranno operati dall' aeroporto di Forlì.**

via = scalo tecnico e prosecuzione con lo stesso aeromobile
chg = cambio aeromobile

PARTENZE DALLA ROMANIA

Da: A: Volo Giorno Part. Arrivo Scalo Aereo

BACAU VERONA 6P463 mar/sab 18.50 20.00 diretto BAE 146
BUCAREST ANCONA 6P441 mar/sab 13.00 14.00 Diretto BAE 146
BUCAREST BARI 6P475 ma/gi/do 12.50 13.50 diretto BAE 146
BUCAREST BOLOGNA * 6P451 lu/me/ve 11.40 13.50 via Cluj BAE 146
BUCAREST FIRENZE 6P442 mar/sab 18.20 19.20 Diretto BAE 146
BUCAREST VERONA 6P452 lu/me/ve 19.30 20.30 diretto BAE 146
BUCAREST VERONA 6P476 ma/gi/do 18.10 20.20 via Timisoara BAE 146
BUCAREST VERONA 6P442 sab 18.20 20.30 via Firenze BAE 146
CLUJ BOLOGNA * 6P451 lu/me/ve 13.00 13.50 diretto BAE 146
CLUJ VERONA 6P452 lu/me/ve 18.00 20.30 via Bucarest BAE 146
ORADEA ANCONA 6P436 lun 13.10 13.50 diretto BAE 146
ORADEA ANCONA 6P437 ven 12.20 13.50 via Timisoara BAE 146
ORADEA VERONA 6P435 lun 18.20 19.10 Diretto BAE 146
ORADEA VERONA 6P438 ven 17.30 19.10 Via Timisoara BAE 146
TIMISOARA ANCONA 6P436 lun 12.10 13.50 Via Oradea BAE 146
TIMISOARA ANCONA 6P437 ven 13.20 13.50 Diretto BAE 146
TIMISOARA BARI 6P475 ma/gi/do 11.10 13.50 Via Bucarest BAE 146
TIMISOARA VERONA 6P435 lun 17.20 19.10 Via Oradea BAE 146
TIMISOARA VERONA 6P476 ma/gi/do 19.40 20.20 Diretto BAE 146
TIMISOARA VERONA 6P433 mer 12.10 12.50 Diretto BAE 146
TIMISOARA VERONA 6P438 mer 18.30 19.10 Diretto BAE146

*** Dal 3 maggio al 4 luglio, causa chiusura aeroporto, i voli operati da e per Bologna saranno operati dall' aeroporto di Forlì.**

via = scalo tecnico e prosecuzione con lo stesso aeromobile
chg = cambio aeromobile

Club Air spa
Via Mazzini 18 20123 Milano

E-mail: "<mailto:info@clubair.it>"

<mailto:pressoffice@clubair.it>"

Tel.: +39 02801581

Fax +39 02867010

sito: www.clubair.it

□

□

©ClubAir S.p.a. 2003

ANTIGLOBALIȘTII ADEVĂRAȚI ȘI FALȘI Sunt convins că așa zisa mișcare no global (desigur, nu grupurile stângii instituționale care la Florența au susținut-o cu iscusință și au ținut-o sub control) exprimă, fie și în mod confuz, o exigență sacrosantă: aceea de a împiedica procesul de omologare culturală și de împartire nedreaptă a bogăției care însoțeste procesul de globalizare în curs de realizare; sunt, la fel, convins că a lichida cauzele acestei mișcări acuzând-o de extremism, de înclinație spre violență sau de nostalgie pentru fantasmale secolelor trecute este un expedient ridicol al propagandei liberal-liberiste pentru a nega legitimitatea criticilor împotriva globalizării. Acestea fiind spuse, consider convenit să indic sintetic motivele pentru care mișcarea în discuție, așa cum s-a configurat de la Seattle la Florența, mi se pare contradictorie și incoerentă și, prin urmare, incapabilă să se opună în mod valabil fenomenului pe care declară că vrea să-l combată. Ar trebui să dea de gândit deja faptul că mișcarea no global se autodefiniște printr-o sintagmă anglosaxonă, demonstrând astfel o acceptare pasivă a aceleia care a devenit limba oficială a globalismului; observații analoge s-ar putea face cu privire la asumarea, de către mulți dintre membrii săi, a unor elemente culturale de proveniență din Statele Unite ale Americii sau, în orice caz, cu gust "global" (muzică, îmbracaminte etc.). În afară de problemele, desigur nu secundare, de limbaj și de stil, ceea ce iese adesea la iveală din galaxia no global este o adeziune substanțială și acritică la chiar premisele ideologice care inspiră globalizarea (individualism, materialism, umanitarism abstract etc.), deși este adevărat că unele componente ale mișcării au realizat elaborări teoretice referitoare la "globalizarea posibilă" sau la "democrația globală" și au propus denumiri (de exemplu, cea de new global) care dezvaluie aspirații foarte puțin antiglobaliste. Pe de altă parte, ar fi ireal să ne

așteptăm la o refuzare coerentă și radicală a globalizării din partea unei mișcări în care sunt destul de evidente moștenirea unui cosmopolitism de origine iluministică, resturile unui pseudouniversalism evanghelic mai mult sau mai puțin secularizat, reziduurile unui utopism internaționalist și, în genere, manifestările a ceea ce Heidegger denunța ca “fraternizare universală lipsită de consistență”, adică o întreaga serie de simptome ale chiar spiritului egalitarist, omologator și nivelator care astăzi își găsește expresia cea mai curentă și cea mai virulentă chiar în ideologia globalizării, adică în mondialism. Cu alte cuvinte, adevărații oponenți ai globalizării nu pot fi sigur aceia care mai mult sau mai puțin conștient îi condivide premisele mondialiste și se limitează la a polemiza asupra metodelor și a modalităților, în loc să conteste faptul în sine, sau chiar își pun ca obiectiv să “globalizeze globalizarea (*sic*), ștergându-i principalele asimetrii”, pentru a cita formula unui exponent al stângii parlamentare italiene; o formulă care, dincolo de grotescul limbaj democratic în care este exprimată, reia în mod semnificativ tezele unui neoconvertit la tematicile new global: speculantul planetar George Soros, adept interesat al “societății deschise” de memorie popperiană și promotor al unor suspecte activități “filantropice”. Omologarea culturală, politică și juridică a planetei își găsește însă adversarii autentici și radicali în acele realități pe care fundamentalismul occidental, instruit de teoreticienii “ciocnirii civilizațiilor”, le-a indicat ca principalele obiective de atacat: culturile tradiționale, comunitare și identitare, bazate pe spiritualitate și pe înradăcinare. Popoarele care le reprezintă, găsindu-se în prima linie împotriva superputerii globalizatoare, luptă și mor și pentru noi europenii, care suportăm chiar din partea dușmanului lor o ocupație militară, politică, culturală și economică ce pare că nu trebuie să se termine niciodată. Iată de ce, în iminența unei agresiuni atlantice împotriva Irakului (căreia îi vor urma agresiunile împotriva altor țări), o mișcare antiglobalistă demnă de acest nume ar trebui să respingă acel pacifism generic și ipocrit care tinde adesea să pună pe același plan agresorul și atacatul și ar trebui să se situeze în mod decis de partea celor pe care imperialismul i-a identificat drept dușmanii săi.

Claudio Mutti